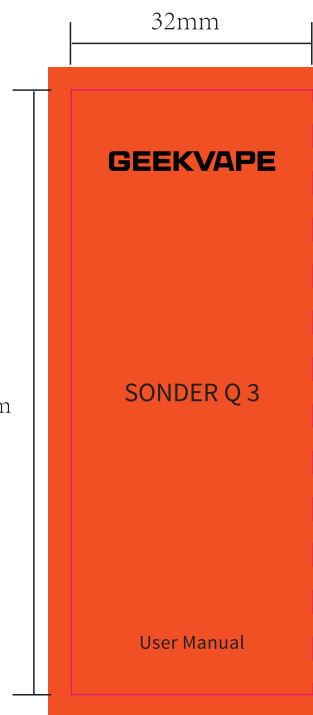
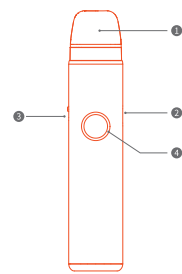


版本	ECN 编号	变更内容



OVERVIEW



- English**
- 1 Q Pod
  - 2 USB-C Charging Port 5V1A
  - 3 Airflow Control
  - 4 LED Light
- Russian**
- 1 Q Pod
  - 2 Порт зарядки USB-C 5V1A
  - 3 Контроль воздушного потока
  - 4 LED подсветка

- Spanish**
- 1 Pod Q
  - 2 Puerto de carga USB-C 5V1A
  - 3 Control de flujo de aire
  - 4 Luz LED

- French**
- 1 Q Pod
  - 2 Port de charge USB-C 5V1A
  - 3 Contrôle du flux d'air
  - 4 Lumière LED

- German**
- 1 Q-Pod
  - 2 USB-C Ladeanschluss, 5V, 1A
  - 3 Luftstrom-Regelung
  - 4 LED-Licht

- Italian**
- 1 Q Pod
  - 2 Porta di ricarica USB-C 5V1A
  - 3 Controllo del flusso d'aria
  - 4 Luce LED

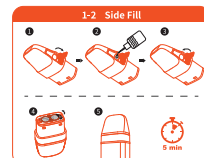
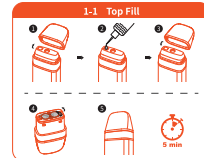
- Korean**
- 1 Q 포드
  - 2 USB-C 충전 포트 5V1A
  - 3 공기 흐름 조절
  - 4 LED 라이트

- Arabic**
- 1 كيو بود
  - 2 منفذ شحن USB-C 5 فولت 1 أمبير
  - 3 التحكم في تدفق الهواء
  - 4 مصباح LED

- Bahasa**
- 1 Q Pod
  - 2 Port Pengisian Daya USB-C 5V1A
  - 3 Kontrol Aliran Udara
  - 4 Lampu LED

- Dutch**
- 1 Q Pod
  - 2 USB-C-oplaadpoort 5V1A
  - 3 Luchtstroomregeling
  - 4 LED-Licht

Filling The E-liquid



- English**
- 1 Snap off the cartridge cap.
  - 2 Unplug the silicone stopper of the cartridge.
  - 3 Insert the drip tip of the E-liquid bottle into the hole and squeeze to fill. Do not overfill the cartridge to avoid any leakage.
  - 4 Install the cartridge cap back firmly.
  - 5 Plug the silicone stopper in firmly and sealed.
  - 6 Tear off the sticker.
  - 7 Please wait 5 minutes before use for the first time.

- Russian**
- 1 Снимите колпачок картриджа.
  - 2 Отсоедините силиконовую заглушку картриджа.
  - 3 Вставьте наконечник флакона с жидкостью для электронных сигарет в отверстие и сожмите, чтобы заполнить картридж. Следите за уровнем жидкости, чтобы избежать утечки.
  - 4 Плотно закройте колпачок картриджа.
  - 5 Плотно вставьте герметизирующую силиконовую заглушку.
  - 6 Оторвите наклейку.
  - 7 Перед первым использованием подождите 5 минут.

- Spanish**
- 1 Quite el tapón del cartucho.
  - 2 Desenchufe el tapón de silicona del cartucho.

- English**
- 1 Inserte la punta de goteo de la botella de E-liquid en el orificio y apriete para llenar. No llene demasiado el cartucho para evitar cualquier fuga.
  - 2 Vuelva a colocar firmemente el tapón del cartucho.
  - 3 Enchufa el tapón de silicona firmemente y séllalo.
  - 4 Arranque la pegatina.
  - 5 Espere 5 minutos antes de utilizarlo por primera vez.

- French**
- 1 Retirez le capuchon de la cartouche.
  - 2 Débranchez le bouchon en silicone de la cartouche.
  - 3 Insérez l'embout du flacon de E-liquid dans le trou et pressez pour remplir. Ne remplissez pas trop la cartouche pour éviter toute fuite.
  - 4 Remplacez fermement le capuchon de la cartouche.
  - 5 Rebouchez fermement le bouchon en silicone qu'il soit bien scellé.
  - 6 Décollez l'autocollant.
  - 7 Veuillez attendre 5 minutes avant d'utiliser pour la première fois.

- German**
- 1 Nehme die Patronenkappe ab.
  - 2 Ziehe den Silikonstopfen der Patrone heraus.
  - 3 Stecke die Tropfspitze der E-Flüssigkeitsflasche in das Loch und drücke die Flasche zusammen zum Befüllen. Überfülle die Patrone nicht, um ein Auslaufen zu vermeiden.
  - 4 Bringe die Patronenkappe wieder fest an.

- Italian**
- 1 Staccare il tappo della cartuccia.
  - 2 Scollegare saldamente il tappo in silicone della cartuccia.
  - 3 Inserire la punta a goccia del flacone di Liquido nel foro e premere per riempire. Non riempire eccessivamente la cartuccia per evitare perdite.
  - 4 Riposizionare saldamente il tappo della cartuccia.
  - 5 Ricollegare saldamente il tappo in silicone e sigillarlo.
  - 6 Strappare l'adesivo.
  - 7 Attendere 5 minuti prima di utilizzare per la prima volta.

- Korean**
- 1 카트리지가 캡을 잡아당겨 분리하세요.
  - 2 카트리지의 실리콘 마개를 제거하세요.
  - 3 전자액상(E-liquid) 병의 드립 팁을 구멍에 삽입하고, 짜서 채우세요. 카트리지에서 액상이 넘치지 않도록 주의하세요.
  - 4 카트리지가 캡을 다시 단단히 설치하세요.
  - 5 실리콘 마개를 단단히 끼워 밀폐하세요.
  - 6 스티커를 떼어내세요.
  - 7 처음 사용할 때는 5분간 기다려주세요.

- Arabic**
- 1 اخرج غطاء الخرطوم.
  - 2 اخرج السدادة السيليكونية من الخرطوم.
  - 3 أدخل طرف التنقيط من زجاجة السائل الإلكتروني في الفتحة واضغط للملئها. لا تفرط في ملء الخرطوم لتجنب أي تسرب.
  - 4 أعد تركيب غطاء الخرطوم بإحكام.
  - 5 أدخل السدادة السيليكونية بإحكام وأغلقها.
  - 6 ازرع المصق.
  - 7 يرجى الانتظار لمدة 5 دقائق قبل الاستخدام لأول مرة.

- Bahasa**
- 1 Lepaskan penutup kartrid.
  - 2 Lepaskan penghenti silikon kartrid.
  - 3 Masukkan drip tip botol E-liquid ke dalam lubang dan tekan untuk mengisinya. Jangan mengisi kartrid berlebihan untuk menghindari kebocoran.
  - 4 Pasang kembali penutup kartrid dengan rapat.
  - 5 Pasang penghenti silikon dengan rapat dan tertutup.
  - 6 Lepaskan stiker.
  - 7 Harap tunggu 5 menit sebelum penggunaan untuk pertama kalinya.

- Dutch**
- 1 Breek de dop van de patroon af.
  - 2 Verwijder de siliconen stop van de cartridge.
  - 3 Steek de druppeltip van de E-liquid fles in het gat en knip om te vullen. Vul de cartridge niet te vol om lekkage te voorkomen.

- English**
- 1 Plaats de dop van de cartridge stevig terug.
  - 2 Sluit de siliconen stop stevig en goed af.
  - 3 Scheur de sticker eraf.
  - 4 Wacht 5 minuten voordat u het voor de eerste keer gebruikt.

- WARNINGS**
- This product is intended for use with compatible e-liquid which may contain nicotine. Nicotine is an addictive substance.
  - It is prohibited to sell and consume this product by individuals under the legal smoking age.
  - This product is not recommended for non-smokers, pregnant or breastfeeding individuals.
  - If you have any medical condition before or while or after using the device, please stop using immediately and consult with your healthcare professionals.

- CUSTOMER SERVICE**
- Main Page: [www.geekvape.com](http://www.geekvape.com)  
 Address: G05, Building 1, Qianhai Kexing Science Park, Labor Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen  
 Phone: (001) 866-985-6876  
 Email: [support@geekvape.com](mailto:support@geekvape.com)  
 Available Time: 24/7

- ANTI-COUNTERFEITING CHECK**
1. Go to [www.geekvape.com](http://www.geekvape.com) and find PRODUCT VERIFICATION at the bottom of the main page.
  2. Scratch the code bar under the label on the box and enter the 12-digit security number in the blank on the webpage.
  3. Click 'Go' and a pop-up window shall appear confirming if your product is authentically made.

GEEKVAPE



Scan To Win



技术参数与注意事项

1. 材料: 105 哑粉纸;
2. 颜色: PANTONE 1655 C + CMYK, 色差  $\Delta E \leq 1.00$ ;
3. 工艺: 双面印刷+风琴折+封面、封底过哑油;
4. 成品尺寸: 32\*80mm, 公差:  $\pm 1mm$ ;
5. 注意事项: 裁切边缘须整齐无毛边, 印刷以文件为主, 严格按图纸做货, 不能有色差/爆边/溢胶/掉粉等现象, (油墨, 胶水(白乳胶、热熔胶)) 需要符合RoHS要求;
6. 首次生产此尺寸, 必须提前与工厂端进行验证, ok后方可进行大货;

GEEKVAPE 深圳市基克纳科技有限公司 Geekvape Technology co.,LTD		产品型号	GS0369	绘图/日期	魏鹏 2026/3/30						
		包材名称	SONDER Q 3 常规版说明书	审核/日期							
图纸与技术规格说明归基克纳公司所有,未得到基克纳公司的正式书面许可,禁止传播、转载或使用于其他任何途径		包材图号	GS0369-P-91-A1	核准/日期							
		纸张	A3	单位	mm	比例	1:1	版本		页码	01